STRADANUS—*continued*

Strada, "*Venationes Ferarum, Avium, Piscium,*" 1578.

This is a series of 104 sporting engravings the original drawings for which S. drew. They were engraved by Joan. Collaert, C. de Mallery, Corn. Galle, Theodorus Galle and Adrian Collaert, and were published by Joan. Galle, the head of that flourishing Antwerp artist family. There are several editions, which differ principally in the title-page (I have three variations). The sets obtainable nowadays are usually incomplete.

BOL, Joan., Venationis, piscationis et aucupii typi. Philip Galleus exud. 1582.

"*Clarissimo viro domino Paulo de Kempenare Brabantiae ordinib. à secretis, omnis elegantioris picturae summo non tantum admiratori, sed et insigniter perito.*"

This interesting collection consists of 46 (not 48 as Souhart states) copper engravings depicting sporting scenes. It is difficult to obtain a full set. One incomplete set consisting of 42 plates (since completed by me) I bought for £21. (Quaritch.)

Several of the scenes resemble earlier prints drawn by Stradanus, but reduced in size.

JOST AMMAN(N), *Neuw Jag und Weydwerck.* Frankfurt, Joh. Feyerabend, *1582.*

This series is frequently indexed as Lonicerus' and Feyerabend's work, and according to Souhart it consists of 39 plates (small fol.).

STIMMER (Tob.), "Kunstlich wohlgerissene. . . . Figuren allerley Thieren und Jagten." Strassburg, 1590.

It may be as well to draw the attention of the reader desirous of inspecting these illustrated works to the circumstance that in the British Museum all *bound* series of engravings are to be found in the Book department (Reading Room) and not in the Print room. For this reason it is necessary to search the catalogues of both if one is not certain whether the particular print one is looking for is loose or bound into covers.

GLOSSARY

OF OBSOLETE SPORTING TERMS AND WORDS, THOSE PAGED OCCURRING IN THE PRESENT TEXT

Abai, Abay ; being at bay, 64, 96
Aberst, berst, bearest ; broke
Abite ; to bite
Abotes ; abbots, 72
Abouyn ; above, 110
Acharneth, acharne ; to set on (MS. Bod. 546), to eat flesh, 33, 34, 35
Achauf : heat, 22
Achaufide ; heated, 92
Acherned ; blooded, accustomed to eat flesh, 33, 34, 35
Acquiller, enquiller ; a form of *accueillir*, to rouse animals of the chase with hounds, imprime to hunt (*see Appendix*), 218
Adown ; down, 35
Aferaunt ; the haunch, 22
Affeted ; fashioned, 78
Affirmacion ; affirmation, 35
Affoted, affeted ; trained or shaped, 17
Affray, affrai ; O.F. *esfru*, alarm or fright, a disturbance, 40, 86
Aforce ; *par force*, by force
Aforn ; before, 96, 106
Aforun ; before, in front of, 105
Aftire ; after, according to, 39
Agarite ; agrimony, agrimonia, 55
Aiguillounce ; thorny
Akelid ; cooled, 106
Akire, Akkerne ; acorns, 80
Alauntis, alauntz, alond ; allans or allauntes, a large hound, 1, 4, 64
Aldere ; all dear, 3
Algate ; always, 7, 78
Alle hoole ; Twici, 38
Allon ; alone, 26
Altogider ; altogether
Alvelue, O.F. *tut velu* ; covered with fleece, fat or woolly substance, 219
Alyned ; lined, 31, 46
Amyss ; amiss, 31, 58
Analed ; for *avaled*, hanging down, 62
Anches ; rosemary, 52
Animals of Venery ; hart, hare, boar and wolf (14th century)
Apel ; French hunting-note
Aperyng ; stoned, Fr. *Peirreure* ; the roughness of antlers, 80
Apparaille ; dressed venison
Appert ; alert, 4
Aquenchid ; quenched, 50
Araied ; arrayed, 4
Arbitten ; bitten, devoured
Arblast ; cross-bow, 17
Archerys ; archers
Areche ; reach
Arere ; *arrière*, behind, back there, 103
Areyn ; spider, from Fr. *Araignée*, 77
Areyn ; rain, 90
Argus, ergots ; claws of boar, buck and doe, those of the boar were sometimes called *gardes*, 73, 81
Aronne ; run
Arracher ; to tear out, a term used for skinning certain animals, 218
Asaute, saute ; in heat, 36
Ascen, asce ; ask
Ascriethe, ascrie ; to rate, to shout at, to scold, 96, 97, 107
Assaien ; try or test
Assaye, essay ; to try, taking assay, to see by a cut the thickness of the fat, 48
Assemble ; assembly, 93
Assise ; note on hunting-horn blown at death of stag which has been hunted by stag-hounds, 112
Asstaat, estate, 9
Assygn ; assign, 94
Asterte ; escape
Astified ; inflammation in the stifle-joint, 56
Astried ; rated, shouted at, 96
Athrest ; thrust or push on, 59
Atte fulle ; when the stag's antlers show a certain number of tines
Attire ; the stag's antlers
Aualed, availed ; hanging down, 58, 62
Auauntage, auntage ; advantage, 7, 18
Auceps, haussepied ; a snare made with a rope and running noose which caught the game by the foot and lifted it into the air, 34
Auenture ; adventure, 7, 88
Auerille ; April, O.F. *Avrille*, 18, 75
Auntelere, auntilor, auntiller, aunculer ; antler, 17, 73
Auntred ; ventured, 3
Aunz ; Twici, 39
Avaunt, auaunt ; a hunting cry, "Forward," 103
Avauntellay ; relay of hounds, 183
Avayl ; avail, profit, 5
Avenaund ; approachable
Avenery ; oats
Avised ; aware of, warned, informed, 107
Avised ; advised, cautious, prudent, 69, 96
Avoy ; a hunting cry, probably from "Away"
Axe ; ask, 83

Bace ; for Luce, a pike, 62
Baffers ; barkers, 66
Bake ; back, 110
Baldric, baudric, bawdrick ; belt to which horn was fastened, 72, 78
Balista, balesta ; cross-bow, catapult
Balowe ; bellow, roaring of a stag, 2
Baly ; bailiewick or bailie, 83, 111
Bandog ; tied-up dog, 175
Barateur ; quarreller
Barbouris ; barbers, 49
Bare ; boar
Bareyn ; barren (French for barren hind was *brehaigne*), 21
Barhide ; pig's skin
Barn ; child
Basco ; Basque, Biscay, 58
Bastard ; dagger
Batyd ; bruised, sore, 53
Batyng ; bating, 65
Baudes ; baubles, trifles, 46
Bayen ; to bay
Beam ; the main part of the stag's antlers, 79
Bed ; the place where a roebuck is couched
Beendyng ; bending, 96
Beerners, berners ; attendant on hounds (*see* Appendix), 83
Beestale, bestaile ; beasts, cattle, 21
Beestis ; beasts, 3, 4, 9, 29
Begynne ; begin, 4
Bellen, belowyn, belerve, belowen ; bellow or roar, 91, 92
Beluez ; velvet, 16
Beme ; beam, also trumpet, 79
Benes ; beans, 16
Benynge ; bring
Beouee ; bevy
Ber ; bear
Bercel ; a mark to shoot at, 125
Bercelet, berslettis, barcelette ; a shooting-dog used by archers (*see* Appendix), 68
Beries ; burrows, earth of fox and badger, 36
Beryed ; buried, 45
Berying ; bearing, breaking, 38, 76
Besily ; busily, 5
Besmuttered ; dirty
Bestis of the Chace ; beasts of the chase
Bestis of Venerie ; 29
Besynes, bisyness ; business, 44, 69
Beten ; beat
Bevy ; a number of roe deer together
Bevygrease ; the fat of the roe deer
Bewellis, bawaylles, bawellis ; bowels
Biche ; bitch, 14
Biforun ; before, 47
Bihalfe ; behalf
Bilaish ; belash, whip, 104
Billetings ; the excrements of the fox
Bineth ; beneath, 103
Bisses, bises, bisches ; red-deer hinds
Bisshunters ; furhunters, 41
Bitte ; bitten, taken, 11
Blabber ; bubble
Blawying ; blowing
Blenches ; marks, tricks, deceits, 91
Blode hounde ; bloodhound
Bocherie ; butchery, 64
Bokeying ; the rut of the roe deer, 24
Bolk, boln, bolne ; bellow or bark, or belch, 16, 22, 92
Boochers houndis ; butchers' dogs, 65
Boole ; bull, 65
Boones ; bones, claws of stag, 56, 8[illegible]
Boonys ; bones, 12, 53, 73
Boordcloth ; table-cloth, 93
Boordes ; boards, 45
Booris ; boars, 1, 4, 80
Boost ; boast, 78
Boothe ; both
Botches, booches ; sores, 15, 55
Botillis ; bottles
Botirflies ; butterflies, 37
Boue ; above
Bounde ; boundary, 219
Bounte ; bounty, goodness, 44
Bouyes ; boughs, 94
Bowis, bowes ; boughs, 87, 90
Brach, brache ; a scenting-hound, later used for bitches, 14